

**PROVINCE OF QUEBEC**  
**MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, October 12, 2010 at 8:00 p.m. at the Luskville Community centre, situated at 2024 route 148, Pontiac.

Those who were present :

Edward McCann, mayor, and councillors, Roger Larose, Lynne Beaton, Jim Coyle, Inès Pontiroli and Brian Middlemiss.

Also present the assistant of the director general and several ratepayers.

The meeting began at 8:00 .pm.

**FLOOR OPEN TO PUBLIC**

- |                   |                                     |
|-------------------|-------------------------------------|
| Chad Doucette     | - Minor derogation                  |
| James Riordan     | - Vidéotron telecommunication tower |
| Leonard A. Dubroy | - Beavers on Foran road             |
|                   | - Gravel and gratter                |

**10-10-399**

**ADOPTION OF THE AGENDA**

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
  - 4.1 Minutes of the regular meeting on September 14<sup>th</sup>, 2010 and that of the special meeting held on September 28<sup>th</sup>, 2010.
- 5. Administration**
  - 5.1 List of invoices to pay
  - 5.2 list of fixed expenses
  - 5.3 List of incurred expenses for the month of October
  - 5.4 Opening of an account
  - 5.5 Internet site
- 6. Public security**
  - 6.1 Replacement of vehicle #03
- 7. Public works**
  - 7.1 By-law regarding speed limit on Pères-Dominicains road
  - 7.2 Land-NCC parking-Chemin de la Montagne
  - 7.3 Asphalt assess – Chemin de la Montagne
  - 7.4 Request for publication in newspaper

8. **Public hygiene**
  - 8.1 Notice of motion-loan regulation- potable water
9. **Urban renewal and zoning**
  - 9.1 Request for a subdivision- William Twolan
  - 9.2 Minor derogation- Chad Doucette- 2074 Gauvin road
  - 9.3 Request for a subdivision- 130 Du Village road- Alexandra Da Silva et Alain Boudreau
  - 9.4 Litigious files and violations- 31 des Chardonnerets
  - 9.5 Request for subdivision- 2 Seliner road- Belmont Properties
10. **Recreation and culture**
  - 10.1 Committee for the waterfront revitalization
  - 10.2 Technical description- access rights bicycle path- Breckendrige area
11. **Miscellaneous**
12. **Various reports and correspondence**
  - 12.1 Tabling of various municipal reports: a) animals;
13. **Tabling of the register of correspondence**
  - 13.1 Register of the correspondence received in September 2010
14. **Question period**
15. **Closing of the meeting**

It is

Moved by            Jim Coyle  
Seconded by        Roger Larose

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications:

Additions:    7.4        Request for publication in newspaper

Withdrawal:   6.1        Replacement of vehicle #03

Councillor Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried

**10-10-400**

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING ON  
SEPTEMBER 14 AND THAT OF THE SPECIAL MEETING HELD ON  
SEPTEMBER 28 , 2010**

Moved by            Jim Coyle  
Seconded by        Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting on September 14 and that of the special meeting held on September 28, 2010.

Councillor Brian Middlemiss votes against

Carried on a divided vote

**10-10-401**

**LIST OF INVOICES TO PAY**

Moved by Inès Pontiroli  
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to **\$181 662.99** (see appendix in file no.102-102) for the period ending September 29, 2010 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Councillors Roger Larose and Jim Coyle vote against expense done before approval.

Carried on a divided vote

**10-10-402**

**LIST OF FIXED EXPENSES**

Moved by Lynne Beaton  
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total **\$363 619.90** (see appendix) for the period ending September 2, 2010 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

**10-10-403**

**LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF OCTOBER**

Moved by Jim Coyle  
Seconded by Roger Larose

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in annex A (see file 102-102), for a total amount of **\$15 155.05** taxes included.

Carried

**10-10-404**

**OPENING OF AN ACCOUNT**

Moved by Inès Pontiroli  
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED to authorize the opening of an account at the Caisse Populaire of Masham-Luskville in order to keep separated the moneys for the quarries and sand quarries.

Carried

**10-10-405**

**INTERNET SITE**

Moved by Inès Pontiroli  
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT the Municipality authorizes the director general to ask for propositions for the creation of a new Web site for the Municipality of Pontiac to at least three (3) suppliers.

The preferred model is the ones of the municipalities of La Pêche, Cantley and Chelsea and will have to be bilingual.

Carried

**10-10-406**

**LAND-NCC PARKING-DE LA MONTAGNE ROAD**

WHEREAS in 2009, the NCC closed the parking space situated in front of 1843 Mountain road;

WHEREAS despite the signs in place, people who use the park now park their vehicle alongside Mountain road and this situation causes a considerable constraint on the traffic;

It is

Moved by Inès Pontiroli  
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality ask that the NCC re-open and adapt the parking space in the Gatineau park in front of 1843 Mountain road.

Councillor Jim Coyle votes against.

Carried on a divided vote.

**10-10-407**

**EXPERTISE - ASPHALT MOUNTAIN ROAD**

It is

Moved by            Brian Middlemiss  
Seconded by        Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality authorizes the director general to request offers from 2 engineering firms to prepare a study concerning the work required before the actual paving of Mountain road. The study must consist of core sampling of the road, an inspection of culverts, recommendations on the work to be done in ditches and the actual asphaltting.

**FOR**

Brian Middlemiss  
Inès Pontiroli  
Edward McCann

**AGAINST**

Lynne Beaton  
Jim Coyle  
Roger Larose

Rejected.

**NOTICE OF MOTION**

Notice of motion is hereby given by councillor Jim Coyle that at a subsequent council meeting he intends to present a by-law concerning a borrowing by-law - drinking water in the village of Quyon

**10-10-408**

**PUBLICATION IN LOCAL NEWSPAPER**

It is

Moved by            Roger Larose  
Seconded by        Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the Municipality authorizes the director general to place an add for a trapper for the territory of the Municipality. A \$500.00 budget is allowed for it.

**10-10-409**

**SUBDIVISION PROJECT PLAN – LOTS : 2 683 765, 2 683 766, 2 683 763,  
2 756 106, 2 889 783, 2 889 784 ET 2 756 062 – William Twolan**

WHEREAS the lots has acquired rights;

WHEREAS the request is in conformity with subdivision by-law 178-01;

WHEREAS the request is in conformity with zoning by-law 177-01;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by        Jim Coyle  
Seconded by        Inès Pontiroli

AND RESOLVED that council supports the subdivision project plan as shown on plan prepared by land surveyor Michel Fortin under his minutes 20732 dated from August 2<sup>nd</sup> 2010.

Carried

#### **10-10-410**

#### **MINOR DEROGATION – Chad Doucette – 2074, Gauvin Road**

WHEREAS council will render a decision on a minor derogation regarding the land located at 2074, Gauvin Road, 17C-2, range 13, Township of Onslow;

WHEREAS the request is made in order to authorize the encroachment of a new deck within de lateral margin, approximately 1,7 meter from the line of the lot, instead of 2,5 meters;

WHEREAS the request does not cause any serious prejudice to the applicant;

WHEREAS the recommendation of the planning advisory committee is unfavourable;

It is

Moved by            Inès Pontiroli  
Seconded by        Brian Middlemiss

AND RESOLVED that the request for the minor derogation is not accepted.

#### **AMENDMENT**

It is

Moved by            Roger Larose  
Seconded by        Jim Coyle

AND RESOLVED that the request for the minor derogation be accepted.

Vote is requested and registered as is:

FOR

Roger Larose  
Jim Coyle  
Lynne Beaton

AGAINST

Inès Pontiroli  
Brian Middlemiss  
Edward McCann

Amendment is rejected

Vote is requested on original proposition:

FOR

Inès Pontiroli  
Brian Middlemiss  
Edward McCann

AGAINST

Lynne Beaton  
Roger Larose  
Jim Coyle

Rejected

**10-10-411**

**SUBDIVISION – 130, Village Road - Alexandra Da Silva – Alain Boudreau**

WHEREAS the applicant wishes to subdivide lot 3 986 717 in order to create lots 4 662 888 and lot 4 662 889;

WHEREAS the request is in conformity with subdivision by-law 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Inès Pontiroli  
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED that council supports the applicants request to subdivide lot 3 986 717 in order to create lots 4 662 888 and lot 4 662 889 as shown on plan prepared by land surveyor Michel Fortin under his minutes 20623 dated July 2nd, 2010.

Carried

**10-10-412**

**VIOLATIONS AND LITIGIOUS FILE – 31 Chardonnerets**

WHEREAS construction work not in compliance with municipal regulation, has been done at 31 Chardonnerets;

WHEREAS violation notices were sent to the owner in regards to the work that has been done;

WHEREAS delays given to the owner to comply;

WHEREAS to this day, the owner is still not complying;

WHEREAS Council acknowledges that there is a violation;

It is

Moved by            Inès Pontiroli  
Seconded by        Brian Middlemiss

IT IS RESOLVED that the Municipality of Pontiac gives authorisation to the director of the urban department, Mrs. Isabelle Côté, to transmit to our legal advisors for procedures the file of 31 Chardonnerets.

Councillors Jim Coyle and Roger Larose vote against.

Carried on a divided vote

**10-10-413**

**SUBDIVISION – 2, Seliner Road – Belmont Properties**

WHEREAS the applicant wishes to subdivide lot 3 966 426 in order to create one (1) new residential lot;

WHEREAS the request is in conformity with subdivision by-law 178-01;

Motioned by        Inès Pontiroli  
Seconded by        Brian Middlemiss

AND RESOLVED that council supports the subdivision plan # 20971, prepared by land surveyor Michel Fortin on September 29, 2010.

Carried

**10-10-414**

**WATERFRONT REVITALIZATION COMMITTEE**

WHEREAS the waterfront revitalization committee has been organized;

WHEREAS their stated goals, include the replacement of the Community centre located at 2, Ferry road (a municipal building);

WHEREAS their commitment to raise and contribute a minimum of \$150,000.00 through local activities, towards the actual construction costs;

WHEREAS numerous other organizations and individuals want to contribute;



WHEREAS municipal funding is required;

It is

Moved by            Jim Coyle  
Seconded by        Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT the municipality create a "reserve fund" for all donations to this project, to be maintained in its entirety until construction is complete.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the municipality provide adequate funding on an annual basis, in order to cover all pre-construction costs.

IT IS ALSO RESOLVED THAT all donations will be returned to the contributor, upon cancellation of the project by the municipality.

Councillor Brian Middlemiss votes against.

Carried on a divided vote

**10-10-415**

**TECHNICAL DESCRIPTION – BICYCLE PATH – RIGHT OF WAY –  
BRECKENRIDGE SECTOR**

It is

Moved by            Jim Coyle  
Seconded by        Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the director general to proceed with having a technical description drawn up for the properties of Mr. Wally Klein and Mr. Hansch Sigfrid. A budget of \$2,500.00 is granted for this purpose.

Councillor Brian Middlemiss votes against.

Carried on a divided vote

**VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE**

- Tabling of various municipal reports: a) animals;

**TABLING OF DOCUMENTS**

- Register of the correspondence received in September 2010.

### **QUESTION PERIOD**

- |                        |   |
|------------------------|---|
| - Mr. & Mrs Doucette:  | Explanations requested to the members who voted against the request |
| - Mo Laidlaw           | Le Droit publication  |
| - Madeleine Carpentier | Derogation  |
| - Gilles Gagnon        | Zonage; set back to respect   |

**10-10-416**

### **ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by	Jim Coyle
Seconded by	Edward McCann

AND RESOLVED to close the meeting at 10h00 p.m., having gone through the agenda.

Carried

---

MAYOR

---

DIRECTOR GENERAL

*« I, mayor Edward McCann, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to the my signature on each and every resolution herein, as specified in article 142 (2) of the Municipal Code».*